



Colloque DIA V

Réflexions théoriques et méthodologiques autour de données variationnelles

Colloque organisé par Annie Bertin, Françoise Gadet et Sabine Lehmann

6, 7 et 8 septembre 2018

Université Paris Nanterre
200 avenue de la République
92 000 NANTERRE

Programme provisoire

en date du 26/06/2018

MAIRIE DE PARIS 



Jeudi 6 septembre

Horaires	Session 1 Bâtiment Weber - Amphithéâtre	Session 2 Bâtiment Weber – Salle de réunion 1	Session 3 Bâtiment Weber – Salle de réunion 2
9h30 – 10h	<i>Ouverture du colloque</i>		
10h – 11h	Lene Schösler Les problèmes concernant la séparation entre certaines distinctions diasystématiques, en particulier entre diatopie et diachronie		
11h – 11h15	PAUSE		
11h15 – 11h45	<i>Vecchia Cesarina</i> Diversi livelli di consapevolezza dei fenomeni linguistici: il caso degli sviluppi di -LL- nelle varietà di Montella e Bagnoli Irpino (Avellino)	<i>Emmanuelle Guerin</i> Des "emprunts urbains contemporains"	<i>Hava Bat-Zeev Shyldkrot & Hilla Karas</i> Un corpus de traductions intralinguales : considérations méthodologiques et théoriques
11h45 – 12h15	<i>Erling Strudsholm & Kirsten Kragh</i> Pronoms personnels du français et de l'italien. Différences synchroniques dans une perspective diachronique	<i>Sandrine Wachs</i> Un corpus d'écrits numériques « spontanés » : vers une reconsidération du rapport oral/écrit	<i>Rudy Kohwer</i> Mémoire de réécritures romanes ... Du III ^e siècle au XV ^e siècle
12h15 – 12h45	<i>Louis Begioni</i> Meccanismismi sistemici di deflessività in francese e in italiano. Il caso della persona verbale in relazione con la sfera d'appartenenza.	<i>Franziska Stuntebeck & Elisabeth Stark</i> Sur l'omission des arguments verbaux dans les messages WhatsApp Suisse	<i>Elizaveta Zimont</i> Diatopismes français dans quelques dictionnaires néerlandais-français du XVI ^e siècle
12h45 – 14h15	PAUSE DEJEUNER		
14h15 – 15h15	Francisco Moreno-Fernandez Americanismos, españolismos y otros "ismos" nacionales y regionales. Cuestiones teóricas y metodológicas		
15h15 – 15h30	PAUSE		
15h30 – 16h	<i>Anna Tristam</i> La variation et le changement dans la référence temporelle au futur en français moderne	<i>Jan Lindschouw & Lene Schøsler</i> Diffusions de changements grammaticaux français et francophones, selon des principes semblables ou différents ?	<i>Raja Bouziri</i> Diachronie et diatopie des pratiques du français en Tunisie

16h – 16h30	<i>Randa El Kolli Benadid</i> La variation stylistique : entre sociolinguistique et littérature	<i>Gerda Haßler</i> Changement de sens pour des périphrases	<i>Shimeen-Khan Chady</i> Approche de la variabilité de marqueurs discursifs chez des jeunes à l'île Maurice
16h30 – 17h	<i>Maï Leray</i> Les constructions disloquées en français L1 et L2 chez les enfants : un témoin de la maîtrise de la variation ?	<i>Eva Havu & Michel Pierrard</i> Sous-spécification et variation : les participes présents consécutifs et la remise en question de l'adjectivité	<i>Zakia Ayadi</i> « Etude de quelques structures parataxiques dans un corpus parisien »

Vendredi 7 septembre

Horaires	Session 1 Bâtiment Weber - Amphithéâtre	Session 2 Bâtiment Weber – Salle de réunion 1	Session 3 Bâtiment Weber – Salle de réunion 2
9h30 – 10h30	Mari d'Agostino Segregati e connessi. Rifugiati e dinamiche sociolinguistiche		
10h30 – 10h45	PAUSE		
10h45 – 11h15	Danh Thành Do-Hurinville & Huy Linh Dao Regard diachronique et comparatif sur le couple <i>Limite & Frontière</i>	Catherine Camugli- Gallardo & Liana Tronci Statut de la variation entre synchronie et diachronie : le cas des pronoms gli et loro en italien contemporain	Marcia Vieira Dos Santos Machado Construção de impessoalização discursiva: a alternância de predicadores com os verbos suportes ter e haver no Português do Brasil
11h15 – 11h45	Leila Ben Hamad Les modèles théoriques à l'épreuve des données empiriques : le cas des locutions conjonctives temporelles	Alvaro Rocchetti Approccio teorico per una sistemica diacronica delle lingue romanze	Anja Hennemann & Véronica Böhm El uso de verbos cognitivos en inglés en discursos en línea del español y portugués. Un fenómeno diafásico y diastrático
11h45 – 12h15	Paul Cappeau & Mireille Bilger Un peu, beaucoup, pas du tout. Limite ça sert à quoi de compter ?	Giovanni Abete La trascrizione impressionistica e l'analisi della variazione fonetica: aspetti teorici e metodologici	Silvia Vieira Rodrigues & Jéssica Araújo Moraes da Rocha Concordância verbal no Português do Brasil: do fonético ao morfossintático
12h15 – 13h45	PAUSE DEJEUNER		
13h45 – 14h15	Hélène Blondeau & Gudrun Ledegen « Chaque français » et sa pratique syntaxique ordinaire. Personne sait c'est qui (Les Parent (saison 2, épisode 3))	Vanderci de Andrade Aguilera & Hélen Cristina Silva Variação lexical nos dados do Atlas linguístico do Brasil (ALiB) : interruptor ou Tomada ?	Mylène Blasco & Océane Advocat Identifier et analyser les phénomènes de variations morphosyntaxiques dans un corpus d'entretiens cliniques
14h15 – 14h45	France Martineau & Anaïs Moreno Réseaux, frontières et contact linguistique : comme, genre et like, entre Ontario et Québec	Vanessa Yida Uma proposta de delimitação de regionalismos no português do Brasil: variantes para bala nos dados do Projeto ALiB	Linda Hriba La transcription des données orales comme observatoire de la variation
14h45 – 15h	PAUSE		

15h15 – 15h45	<p style="text-align: center;"><i>Liliane Rodriguez</i></p> <p>Variations du vocabulaire disponible au Manitoba francophone (Canada): indices lexicométriques et indices de dispersion du paramètre sociolinguistique filles/garçons, pour les champs lexico-sémantiques des vêtements, des animaux et des métiers.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Romano Valter</i></p> <p>Contribuições do projeto Atlas linguístico do Brasil para delimitação de áreas lexicais do português brasileiro</p>	<p style="text-align: center;"><i>Matthieu balthazard</i></p> <p>Caractériser variétés et variables linguistiques d'un vocabulaire technique en contexte diglossique. Prolégomènes et précautions méthodologiques</p>
18h30	Cocktail – Hôtel de Lauzun - Paris		

Samedi 8 septembre

Horaires	Session 1 Bâtiment Weber - Amphithéâtre	Session 2 Bâtiment Weber – Salle de réunion 1	Session 3 Bâtiment Weber – Salle de réunion 2
9h30 – 10h30	Katja Ploog La modélisation de l'oral entre discours et langage		
10h30 – 10h45	PAUSE		
10h45 – 11h15	Michel Banniard Evolution différentielle diastratique et dynamique diachronique du latin parlé tardif au protofrançais (IIIe- VIIIe s.)	Aparecida Kailer Dircel & Edina de Fatima de Almeida A posteriorização dos róticos em coda silábica na região sul do Brasil	Clara Mortamet Pratiques orthographiques d'illettrés : la diversité des possibles
11h15 – 11h45	Dominique Lagorgette Quelles sources pour étudier les registres de langue en ancien et moyen français ?	Alessandra de Paula & Silvia Brandão Figueiredo O português falado em Moçambique : A questão dos róticos	Béatrice Akissi Boutin Exploration dans la variation diaphasique : parler de son travail en Côte d'Ivoire
11h45 – 12h	PAUSE		
12h – 12h30	Andreas Dufter Très riche, fort riche, richissime : intensifieurs dans la diachronie du français moderne	Raquel Fontes Martins Variação da sílaba pós-tônica no Português Brasileiro segundo Teorias Baseadas no Uso	Jean-Christophe Dourdet Les parlers du « Croissant » à la croisée des diasystèmes d'oïl, d'oc et du francoprovençal : variation diatopique, méthodologie et mise en perspective
12h30 – 13h	Pierre Larrivé La diglossie du français ancien : l'évolution de l'ordre des mots V2	Claudia Lobato Maciel Suely & Aparecida Kailer Dircel Apagamento dos róticos na oralidade e na escrita em Belém do Pará, Brasil	Liudmila Smirnova Une enquête sur la variation syntaxique en picard le point de vue d'un sociolinguiste
13h – 14h15	PAUSE DEJEUNER		
14h15 – 14h45	Amal Guha Le genre en Français : « l'évolution permanente » ?	Fabiane Cristina Altino Processos languageiros : o campo da fauna e suas designações	Alejandro Diaz Villalba La concordancia de la forma participial de los tiempos compuestos en las gramáticas de las lenguas románicas
14h45 – 15h15	Maria Candea & Loïs Uldry L'accord par voisinage en français et en roumain : discours épilinguistiques contemporains sur un point de variation ancien	Joan Costa-Carreras La conversa electrònica: registre o varietat?	Dominique Legallois & Sascha Diwersy Mesurer et interpréter l'évolution idiolectale

15h15 - 15h30	PAUSE
15h30 - 16h15	Synthèse et conclusion du colloque